



Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig und verwahren Sie alle Dokumente an einem sicheren Ort, damit sie auch in Zukunft greifbar sind.

# Bedienungsanleitung

**comfee'**

**Kühlbox**

**HS-65LN**



## Entsorgungshinweise

- ❑ Altgeräte sind kein wertloser Abfall! Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wiedergewonnen werden.
- ❑ Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen und durch das Durchtrennen des Netzkabels das Gerät unbrauchbar machen.
- ❑ Bei Geräten mit Schloss: das Schloss entfernen. Sie verhindern damit, dass sich spielende Kinder einsperren und in Lebensgefahr kommen.
- ❑ Kältegeräte enthalten Kältemittel und in der Isolierung Gase, die eine fachgerechte Entsorgung erfordern. Achten Sie darauf, dass die Rohre bis zur Entsorgung nicht beschädigt werden.
- ❑ Die Verpackungsmaterialien Ihres neuen Gerätes sind umweltverträglich und wiederverwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.
- ❑ Die Verpackung darf nicht spielenden Kindern überlassen werden. Es besteht Erstickungsgefahr durch Faltkartons und Folien.
- ❑ Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

## Sicherheitshinweise

- ❑ Lesen Sie bitte vor Inbetriebnahme des Gerätes die Bedienungsanleitung und alle beigefügten Unterlagen sorgfältig durch. Sie enthalten wichtige Hinweise für die Installation, den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.
- ❑ Die Gebrauchs- und Montageanweisung sorgfältig aufbewahren.
- ❑ Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- ❑ Beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- ❑ Nehmen Sie Anschluss und Aufstellung nach der Montageanweisung vor.
- ❑ Achten Sie darauf, dass die Spannung Ihres örtlichen Netzanschlusses mit der Angabe auf dem Typenschild bzw. der Bedienungsanleitung übereinstimmt.
- ❑ Verwenden Sie zum Reinigen auf keinen Fall ein Dampfreinigungsgerät. Der Dampf kann an spannungsführende Teile des Gerätes gelangen und einen Kurzschluss oder Stromschlag verursachen.
- ❑ Die elektrische Sicherheit des Gerätes ist nur gewährleistet, wenn das Erdungssystem der Hausinstallation vorschriftsmäßig installiert ist.

- ❑ Überprüfen Sie regelmäßig, ob die Anschlussleitung nicht beschädigt ist. Bei einer Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, dieses nicht mehr benutzen. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicebetrieb reparieren.
- ❑ Im Fehlerfall, bei Wartung und bei der Reinigung das Gerät vom Netz trennen. Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.
- ❑ Am Netzstecker ziehen, nicht am Anschlusskabel.
- ❑ Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden.
- ❑ Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.
- ❑ Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- ❑ Flaschen mit hochprozentigem Alkohol nur stehend und dicht verschlossen lagern.
- ❑ Erzeugnisse mit brennbaren Treibgasen (z. B. Sahnespender, Spraydosen) und explosive Stoffe nicht im Gerät lagern – Explosionsgefahr!
- ❑ Be- und Entlüftungsöffnungen für das Gerät nicht abdecken oder zustellen.
- ❑ Sockel, Auszüge, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Abstützen missbrauchen.
- ❑ Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen.
- ❑ Bei Geräten mit Schloss, Schlüssel außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- ❑ Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ❑ Dieses Gerät darf nicht benutzt werden von Kindern und Personen mit eingeschränkter geistiger Fähigkeit oder mangelndem Wissen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten Anweisung, wie das Gerät zu nutzen ist.
- ❑ **Dieses Gerät enthält in geringer Menge das Kältemittel Isobutan (R 600a), das brennbar ist.**
- ❑ **Beim Transportieren und Aufstellen des Gerätes darauf achten, dass keine Teile des Kältemittelkreislaufes beschädigt werden. Bei Beschädigungen offenes Feuer oder Zündquellen vermeiden und den Raum, in dem das Gerät steht, gut durchlüften.**
- ❑ **Warnung: Zum Beschleunigen des Abtauvorgangs keine anderen Hilfsmittel oder Einrichtungen als die vom Hersteller empfohlenen benutzen.**

# Bestimmungsgemäße Verwendung

- ❑ Das Gerät eignet sich zum Kühlen von Lebensmitteln.
- ❑ Es ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- ❑ Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann vom Hersteller keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
- ❑ Es entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen für Elektrogeräte.
- ❑ Der Kältekreislauf ist auf Dichtheit geprüft.

## Nach dem Transport

- ❑ Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, lassen Sie es mindestens 12 Stunden stehen, um durch den Transport hervorgerufene Störungen am Kältesystem auszuschließen.
- ❑ Reinigen Sie das Gerät, besonders gründlich das Geräteinnere (beachten Sie den Abschnitt Reinigung).

## Elektrischer Anschluss

Geräte nur an 220 – 240 V / 50 Hz Wechselspannung über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose anschließen. Die Steckdose muss mit einer 10 Ampere Sicherung oder höher abgesichert sein.



### WICHTIG

Das Gerät muss unbedingt vorschriftsmäßig geerdet sein. Zu diesem Zweck ist der Stecker des Anschlusskabels mit dem dafür vorgesehenen Kontakt versehen.

**Warnung! Auf keinen Fall darf das Gerät an elektronische „Energiesparstecker“ (z.B. Sava Plug) und an Wechselrichter, die Gleichstrom in 230 V Wechselstrom umwandeln, angeschlossen werden (z.B. Solaranlagen, Schiffsnetze).**

Verwenden Sie keine Verlängerungskabel. Verwenden Sie eine Steckdose, die nicht mit einem Schalter ausgeschaltet werden kann. Es wird empfohlen, das Gerät an einen separaten Stromkreis anzuschließen.

# Aufstellort und Raumtemperatur

Abhängig von der „Klimaklasse“ (siehe Typenschild) kann Ihr Gerät bei den folgenden Raumtemperaturen betrieben werden:

Klimaklasse	Raumtemperatur
N (normale)	von + 16° C bis 32° C
ST (subtropische)	von + 18° C bis 38° C

- ❑ Beim Unterschreiten des Raumtemperaturbereiches wird es im Kühlraum zu kalt, beim Überschreiten im Gefrierraum zu warm. Sinkt die Umgebungstemperatur unter die eingestellte Temperatur im Kühlraum ab, wird der Kühlraum genauso kalt wie die Umgebungstemperatur.
- ❑ Bei Umgebungstemperaturen unter +16° C kann es zu Störungen beim vollautomatischen Abtauen kommen.
- ❑ Als Aufstellort eignet sich ein trockener, belüftbarer Raum. Der Aufstellplatz darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein und sollte nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie Herd, Heizkörper etc. sein.
- ❑ Wenn das Aufstellen neben einer Wärmequelle unvermeidbar ist, verwenden Sie eine geeignete Isolierplatte oder halten Sie folgende Mindestabstände zur Wärmequelle ein: Zu Elektroherden mindestens 3 cm,  
zu Öl- oder Kohleanstellherden mindestens 30 cm.
- ❑ Beim Aufstellen neben einem anderen Kühl- oder Gefriergerät ist seitlich ein Mindestabstand von 2 cm erforderlich, um Schwitzwasserbildung zu vermeiden.
- ❑ Das Gerät muss fest und eben stehen.
- ❑ Unebenheiten des Bodens durch die Schraubfüße ausgleichen. Ansonsten kann es sein, dass die Türen nicht richtig schließen. Dies kann zu Frost oder zu störenden Geräuschen führen.
- ❑ Die an der Rückwand des Gerätes erwärmte Luft muss ungehindert abziehen können. Das Kühlsystem muss sonst mehr leisten und das erhöht den Stromverbrauch. Deshalb auf keinen Fall die Belüftungs- und Entlüftungsöffnungen abdecken.

## Reinigung der Kühlbox

- ❑ Vor dem Reinigen trennen Sie das Gerät vom Stromnetz!
- ❑ Beim Reinigen dürfen keine groben, aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden, da die Oberfläche sonst beschädigt werden könnte. Die Außenwände des Gerätes nur mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen.
- ❑ Entfernen Sie die abnehmbare Ausstattung im Geräteinneren und reinigen Sie sie mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel. Die Kunststoffteile sind nicht zum Spülen im Geschirrspüler geeignet.
- ❑ Den leergeäumten Innenraum des Gerätes reinigen Sie mit lauwarmem Wasser, dem Sie ein wenig Essig zufügen.
- ❑ Staub auf dem Verflüssiger an der Rückwand des Gerätes entfernen Sie mit einer weichen, nichtmetallischen Bürste oder einem Staubsauger.
- ❑ Nach dem Reinigen schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an, schalten Sie es ein und legen Sie die Lebensmittel wieder hinein.

## Außerbetriebsetzung der Kühlbox

- ❑ Wird das Gerät eine längere Zeit nicht benutzt, drehen Sie den Regler zur Einstellung der Temperatur in die Stellung **OFF**.
- ❑ Trennen Sie die Kühlbox vom Stromnetz.
- ❑ Entleeren Sie das Gerät und tauen Sie es ab, danach reinigen Sie die Kühlbox wie unter "Reinigung der Kühlbox" beschrieben.
- ❑ Lassen Sie die Tür leicht offen.

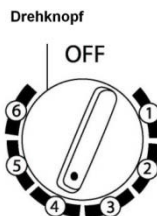
## Energiespartips

- ❑ Stellen Sie das Gerät in einen kühlen, gut belüfteten Raum. Schützen Sie es vor direkter Sonnenbestrahlung und stellen Sie es nicht im Bereich einer Wärmequelle (z.B. Heizkörper) auf.
- ❑ Die Be- und Entlüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht zugestellt werden.
- ❑ Warme Speisen erst nach dem Abkühlen in die Kühlbox geben.
- ❑ Zum Auftauen Gefrierwaren in den Kühlraum legen. Sie nutzen damit die Kälte, die in der Gefrierware steckt, zur Kühlung der Lebensmittel im Kühlraum.
- ❑ Gerätetüren nur so lange wie nötig öffnen. Je kürzer die Gerätetür offen steht, um so geringer ist die Eisbildung.
- ❑ Wärmetauscher (schwarzes Gitter) auf der Geräterückseite alle zwei Jahre reinigen.

# Bedienung der Kühlbox: Temperatureinstellung

Das Gerät wird mit dem Drehknopf, der im Geräteinneren angebracht ist, bedient. Die Einstellmöglichkeiten des Temperaturreglers reichen von der Stellung **OFF (0)** bis **6**.

Höhere Stellungen am Knopf (gegen **6**) bedeuten niedrigere Temperaturen (kälter) in allen Geräteabteilen. Die Temperatur im Kühlboxinneren kann auch unter  $0^{\circ}\text{C}$  sinken. Wählen Sie eine sehr hohe Einstellung nur, wenn eine niedrigere Kühltemperatur gewünscht ist und empfohlen wird.



Bei normaler Raumtemperatur empfehlen wir die mittlere Einstellung. Eine Änderung der Umgebungstemperatur beeinflusst die Temperatur im Gerät. Die Einstellung am Temperaturregler sollten Sie entsprechend anpassen.

In der Stellung **OFF (0)** kühlt das Gerät nicht (das Kühlsystem ist abgeschaltet), steht jedoch unter Spannung (die Lampe leuchtet, wenn Sie die Kühlboxtür öffnen). Die Temperatur in der Kühlbox hängt auch von der Häufigkeit des Türöffnens ab.

## Betriebsgeräusche

Um die gewählte Temperatur konstant zu halten, schaltet Ihr Gerät von Zeit zu Zeit den Kompressor ein. Die dabei entstehenden Geräusche sind funktionsbedingt. Sie verringern sich automatisch, sobald das Gerät die Betriebstemperatur erreicht hat. Es können z.B. folgende Geräusche auftreten.

**Brummen** kommt vom Motor (Kompressor). Es kann kurzfristig etwas lauter werden, wenn sich der Motor einschaltet.

**Blubbern, Gurgeln** oder **Surren** kommt vom Kältemittel, das durch die Rohre fließt.

**Klicken** ist immer dann zu hören, wenn der Thermostat den Motor einschaltet oder ausschaltet.

**Knackgeräusche** können auftreten, wenn die automatische Abtauung erfolgt oder sich das Gerät abkühlt bzw. erwärmt.

**Sollten die funktionsbedingten Geräusche zu laut sein, kann es folgende Ursachen haben.**

### **Das Gerät steht uneben**

Bitte richten Sie das Gerät mit Hilfe einer Wasserwaage eben ein. Verwenden Sie dazu die Schraubfüße oder legen Sie etwas unter.

### **Das Gerät „steht an“**

Bitte rücken Sie das Gerät von anstehenden Möbeln oder Geräten weg.

### **Schubladen, Körbe oder Abstellflächen wackeln oder klemmen**

Prüfen Sie bitte die herausnehmbaren Teile und setzen Sie sie eventuell neu ein.

### **Flaschen oder Gefäße berühren sich**

Rücken Sie bitte die Flaschen oder Gefäße leicht auseinander.

## **Lagerung von Lebensmitteln in der Kühlbox**

Entscheidende Faktoren für die Qualität des Aufbewahrens von Lebensmitteln sind der korrekte Gebrauch des Gerätes, die richtige Verpackung der Lebensmittel, die Wahl und Aufrechterhaltung der angemessenen Temperatur und die Beachtung der hygienischen Vorschriften.

- ❑ Sämtliche Lebensmittel, die in der Kühlbox gelagert werden, müssen gut verpackt sein, damit sie keinen Geruch oder Feuchte abgeben oder annehmen. Die Verpackung kann mittels Polyäthylen-Folie oder -Beuteln, Alu-Folie, Fettpapier u. ä. erfolgen oder in bedeckten Behältern oder Flaschen.
- ❑ Vor dem Einlegen in die Kühlbox sollte die Verkaufsverpackung vom Lebensmittel entfernt werden.
- ❑ Die Lebensmittel sollten systematisch verpackt werden, damit die einzelnen Lebensmittel nicht miteinander in Berührung kommen und es zu keinen Vermischungen von Geruch oder Geschmack kommt. Eine gute Luftzirkulation um die Lebensmittel muss gewährleistet sein.
- ❑ Im Gerät dürfen keine explosiven und leicht entflammaren Stoffe aufbewahrt werden.
- ❑ Flaschen mit hochprozentigem Alkohol müssen dicht verschlossen und stehend gelagert werden.
- ❑ Die Lebensmittel dürfen die Rückwand der Kühlbox nicht berühren!
- ❑ Die Lebensmittel vor dem Einlegen gut abkühlen.



- ❑ Einige organische Lösungen, ätherische Öle in Zitronen- und Orangenschalen, Säure in Butter u. ä. können bei langandauernder Berührung mit den Kunststoffoberflächen oder Dichtungen deren Beschädigung und vorzeitige Alterung verursachen.
- ❑ Unangenehmer Geruch in der Kühlbox deutet daraufhin, dass das Geräteinnere unsauber ist oder dass sich in der Kühlbox verdorbene Lebensmittel befinden. Den Geruch können Sie entfernen oder mildern, indem Sie dem Wasser zur Reinigung des Geräteinneren einige Tropfen Essig zugeben. Darüber hinaus können auch Filter mit aktiver Kohle, welche die Luft reinigen bzw. Gerüche neutralisieren, verwendet werden.
- ❑ Wenn Sie für einige Tage verreisen, entfernen Sie alle leicht verderblichen Lebensmittel aus der Kühlbox.

## Austausch der Glühlampe

Vor dem Austausch der Glühlampe trennen Sie unbedingt das Gerät vom Stromnetz. Drücken Sie mit den Fingern von der Rückseite den Deckel, der die Glühlampe verdeckt, so dass er aus seiner Position herausspringt. Nehmen Sie danach den Deckel ab, und tauschen Sie die Glühlampe gegen eine neue aus (E14, max. 15 W).

**Für die Glühlampe leisten wir keine Garantie!**

## Wechsel des Türanschlages

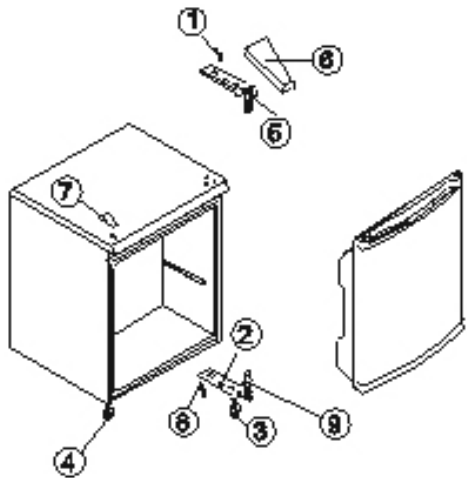
Das Gerät wird mit einem rechten Türanschlag ausgeliefert. Die Türscharniere befinden sich auf der rechten Seite. Um die Tür zur anderen Seite öffnen zu können, muss der Türanschlag gewechselt werden.

**Achtung: Die folgenden Arbeiten sollten von einem Fachmann durchgeführt werden. Um das Gerät während des Umbaus sicher halten zu können, sind mindestens zwei Personen erforderlich.**

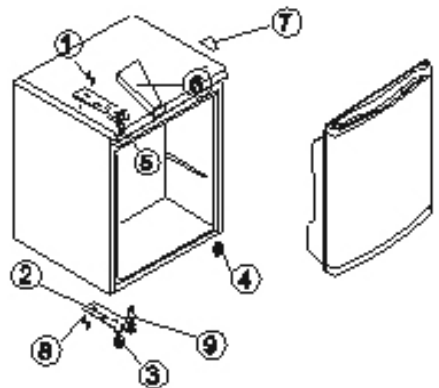
Um den Türanschlag der Tür zu wechseln, gehen Sie wie folgt vor.

- ❑ Falls das Gerät bereits in Betrieb war, schalten Sie das Gerät am Temperaturregler auf OFF und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Das Gerät muss vollständig entleert sein.

- ❑ Entfernen Sie zuerst die obere Scharnierabdeckung (6).
- ❑ Lösen und entfernen Sie die zwei Schrauben (1) und entfernen Sie anschließend das komplette obere Scharnier (5).
- ❑ Ziehen Sie die Tür dann nach oben bis diese aus dem unteren Scharnier (2) ausgehebelt ist und stellen diese behutsam und sicher ab.
- ❑ Lösen und entfernen Sie nun die Schrauben (8) von dem unteren Scharnier (2) und entfernen dieses ebenfalls vom Gerät.



- ❑ Anschließend entfernen Sie den linken Vorderfuß (4) und befestigen ihn auf der rechten Seite.
- ❑ An der linken Seite auf der Gehäuseoberfläche befindet sich eine kleine Abdeckplatte (7). Nehmen Sie diese ab und befestigen Sie diese ebenfalls auf der rechten Seite.



- ❑ Bevor Sie nun das untere Scharnier (2) befestigen, kontrollieren Sie den Bolzen (9) und dessen Ausrichtung. Befestigen Sie dann das untere Scharnier (2) mit den beiden Befestigungsschrauben (8) auf der linken Seite.
- ❑ Setzen Sie nun die Tür auf den Befestigungspin (9) des unteren Scharniers (2).
- ❑ Anschließend setzen Sie das obere Scharnier (5) mit dem Befestigungspin auf die Tür und befestigen das Scharnier (5) auf der linken Gehäuseseite mit den beiden Befestigungsschrauben (1).
- ❑ Prüfen Sie dann, ob die Tür exakt ausgerichtet ist und ob diese sauber schließt.
- ❑ Stecken Sie zum Abschluss die Scharnierabdeckung (6) wieder auf das obere Scharnier (5).

# Technische Daten

<b>Modell</b>	HS-65LN
Stromversorgung	220 – 240 V / 50 Hz
Absicherung mindestens	10 A
Abmessungen (H x B x T)	49,2 x 47 x 45 cm
Gewicht	17 kg
Klimaklasse	ST / N

## Entsorgungshinweise

### UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2002/96/EG

#### KORREKTE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

## Gewährleistung, Reparatur und Kundendienst

- Das Produkt verfügt über die landesübliche Gewährleistung. Der Kunde genießt die zugesicherte Gewährleistung bei normalem Gebrauch und Wartung.
- Der Hersteller wird innerhalb der Gewährleistungsfrist das Gerät kostenlos reparieren, wenn Defekte oder Fehlfunktionen auf Grund von Herstellungsfehlern oder Qualitätsproblemen auftauchen.
- Der Kunde kann das lokale Service-Center auch nach der Gewährleistungsfrist kontaktieren, sollte sich ein Defekt oder eine Ersatzteilfrage einstellen.
- Bitte bauen Sie keine Bestandteile des Gerätes eigenmächtig ab, wenn es ein anomales Verhalten aufweist.



MIDEA EUROPE GmbH

Eisenstr. 9c

65428 Rüsselsheim

Tel.: 06142 – 301 81 – 0

Fax: 06142 – 301 81 - 20

E-Mail: [info@mideagermany.de](mailto:info@mideagermany.de)

Homepage: [www.mideagermany.de](http://www.mideagermany.de)

Im Servicefall:

Tel.: 06142 – 301 81 – 25

Fax: 06142 – 301 81 – 20

E-Mail: [service-ww@mideagermany.de](mailto:service-ww@mideagermany.de)

Technische Änderungen, Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.